



**Conseil Économique  
et Social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRANS/SC.2/1999/10  
15 juillet 1999

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail des transports  
par chemin de fer

(Cinquante-troisième session,  
6-8 octobre 1999,  
point 10 c) de l'ordre du jour)

TRAFIC FERROVIAIRE TOTAL SUR LE RÉSEAU DE L'AGC EN 1995

Communication des Gouvernements de l'Arménie, de la République tchèque,  
de l'ex-République yougoslave de Macédoine, de l'Allemagne,  
de la Hongrie, de la Lettonie et de la Fédération de Russie

Note : À sa cinquante-deuxième session, le Groupe de travail a prié les Gouvernements de lui fournir pour sa prochaine session des données sur le trafic ferroviaire total du réseau AGC en 1995.

Le Groupe de travail voudra peut-être examiner les réponses reçues, qui sont reproduites ci-après.

\* \* \*

Veuillez noter que la distribution des documents du Groupe de travail principal des transports par chemin de fer (SC.2) n'est plus "restreinte". En conséquence, le secrétariat a adopté un nouveau système de numérotation selon lequel tous les documents autres que les rapports et les ordres du jour seront numérotés comme suit : TRANS/SC.2/année/numéro. L'ancien système de numérotation (par ex. TRANS/SC.2/189) sera conservé pour les rapports, ordres du jour, résolutions et autres publications importantes.

ARMÉNIE

1. Volumes totaux de trafic ferroviaire (voir le tableau ci-après)

Longueur de la ligne AGC (km)	Deuxième ligne AGC dans les deux sens (km)	Voyageurs	Marchandises	Service
		Nombre journalier moyen de trains durant le mois de plus grand trafic	Données journalières moyennes durant le mois de plus grand trafic	
796	Masis - Noragavit (8)	7 trains en juillet 8 135 voyageurs en août	4 trains; 4 482 tonnes	

2. Longueur des sections des différentes lignes :

Airum - Sanain	34 km
Sanain - Gumri	110 km
Gumri - Masis	140 km
Masis - Yerevan	14 km
Idjevan - Hrazdan	100 km
Hrazdan - Zod	145 km
Masis - Hrazdan	89 km
Gumri - Maralik	40 km
Gumri - Akhurian	10 km
Yerevan - Abovian	26 km
Armavir - Atomakayan	14 km
Masis - Noragavit	8 km (deuxième ligne; dans les deux sens)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE  
(Numéro des lignes de chemin de fer)

Numéro de la ligne AGC	Sections AGC (dans les deux sens)	Voyageurs	Marchandises
1	2	3	4
E55	1. Bad Schandau - Děčín	27	33
E55	Děčín - Bad Schandau	27	33
E55	Děčín - Prague	44	55
E55	Prague - Děčín	44	55
E40	Prague - Kolin	68	13
E40	Kolin - Prague	68	33
E40, E61	Kolin - Česká Třebová	44	56
E40, E61	Česká Třebová - Kolin	45	66
E61	Česká Třebová - Brno	23	7
E61	Brno - Česká Třebová	23	7
E61	Breslau - Brno	40	26
E61	Breslau - Kúty	24	31
E61	Kúty - Breslau	24	27
E61	Děčín - Nymburk - Kolin	22	55
E61	Kolin - Nymburk - Děčín	22	55
E61	Kolin - Havlíčkův Brod - Brno	35	32
E61	Brno - Havlíčkův Brod - Kolin	36	26
E65	2. Breslau - Přerov	26	36
E65	Přerov - Breslau	27	42
E65, E40	Přerov - Bohumin	45	48
E65, E40	Bohumin - Přerov	45	64
E59	Bohumin - Chalupki	5	10
E59	Chalupki - Bohumin	5	14
E65	Bohumin-Petrovice u K-Zebrzydowice	28*	14
E65	Zebrzydowice-Petrovice u K-Bohumin	28*	14

E40	3.	Schirnding - Cheb	6	10
E40		Cheb - Schirnding	6	12
E40		Cheb - Plzeň	19	20
E40		Plzeň - Cheb	19	24
E40		Plzeň - Prague	39	15
E40		Prague - Plzeň	40	25
E40		Česká Třebová - Přerov	41	40
E40		Přerov - Česká Třebová	42	59
E40		Polanka nad Odrou - Český Těšín	-	35
E40		Český Těšín - Polanka nad Odrou	-	22
E40		Bohumín - Čadca	30	22
E40		Čadca - Bohumín	32	26
E55	4.	Prague - České Budějovice	23	21
E55		České Budějovice - Prague	23	19
E55		České Budějovice - Horní Dvořiště	10	21
E55		Horní Dvořiště - České Budějovice	11	19
E55		Horní Dvořiště - Summerau	10	19
E55		Summerau - Horní Dvořiště	11	18

\* Seulement sur la section Bohumín-Petrovice u K.

ALLEMAGNE

En 1995, les chemins de fer fédéraux d'Allemagne (DB) ont exploité les lignes à grande vitesse suivantes :

- 1) Hanovre - Würzburg (328 km) et
- 2) Mannheim - Stuttgart (99 km)

Note : Les chemins de fer fédéraux d'Allemagne définissent le trafic à grande vitesse comme étant celui dont la vitesse est supérieure à 200 km/h.

**Ligne 1) Hanovre - Würzburg :**

Voyageurs

- \* Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic : 100.

Marchandises

- \* Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic : 60.

Service

- \* Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic : 0.

**Ligne 2) Mannheim - Stuttgart :**

Voyageurs

- \* Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic : 100.

Marchandises

- \* Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic : 60.

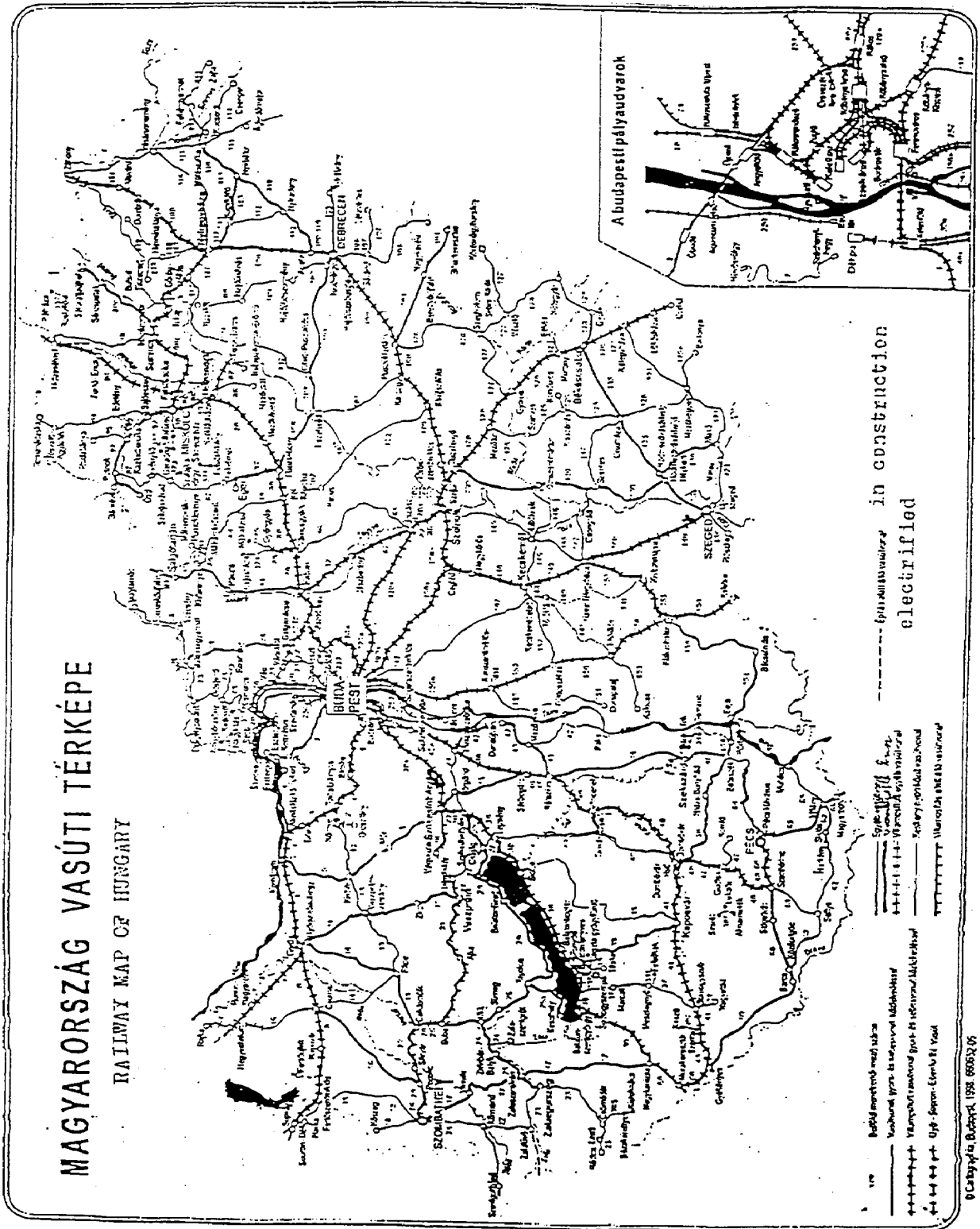
Service

- \* Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic : 0

## HONGRIE

		Voyageurs	Marchandises	Service
Numéro de ligne AGC	Section sur la ligne AGC 2/ (dans les deux sens)	Nombre journalier moyen de trains	Nombre journalier moyen de trains	Nombre journalier moyen de trains
E 52	Frontière-Szob, 1 km	26	8	0
	Szob-Vác, 30 km	65	9	0
	Vác-Budapest, 34 km	91	12	0
	Budapest-Monor, 38 km	128	27	2
	Monor-Cegléd, 35 km	116	28	2
	Cegléd-Szolnok, 27 km	71	24	1
	Szolnok-Szajol, 10 km	112	42	2
	Szajol-Kisújszállás, 36 km	63	23	1
	Kisújszállás-Püspökladány, 31 km	57	23	1
	Püspökladány-Debrecen, 44 km	59	23	1
	Debrecen-Apafa, 8 km	75	23	1
	Apafa-Nyíregyháza, 41 km	58	22	1
E 56	Budapest-Rákos, 8 km	163	30	1
	Rákos-Nagykátá, 47 km	73	14	0
	Nagykátá-Ujszász, 25 km	62	14	0
	Ujszász-Szolnok, 16 km	96	19	0
	Szolnok-Szajol, 8 km	112	42	2
	Szajol-Tiszatenyő, 7 km	48	17	1
	Tiszatenyő-Mezötúr, 24 km	34	14	1
	Mezötúr-Murony, 44 km	35	15	1
	Murony-Békéscsaba, 11 km	35	16	1
	Békéscsaba-Lökösháza, 29 km	41	12	0
	Lökösháza-frontière, 3 km	14	4	0
F 85	Budapest-Kunszentmiklós-Tass, 60 km	34	4	1
	Kunszentmiklós-Tass-Kiskörös, 47 km	24	4	1
	Kiskörös-Kiskunhalas, 27 km	24	4	1
	Kiskunhalas-Kelebia, 29 km	23	3	0
	Kelebia-frontière, 5 km	12	3	

Pour faciliter l'établissement d'une carte, la carte du réseau ferroviaire hongrois est jointe.



LETTONIE

No de ligne AGC	Section de la ligne AGC 2/ (dans les deux sens)	Voyageurs	Marchandises	Service
		Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic	Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic	Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic
1	Rīga - Saulkrasti 48 km	60	1,33	
2	Saulkrasti - Limbaži 34 km	6	0,5	
3	Rīga - Ieriki 74 km	14	4,1	
4	Ieriki - Valmiera 47 km	12	4,0	
5	Valmiera - Lugaži 43 km	6	2,1	
6	Rīga - Ērgli 97 km	6	0,6	
7	Rīga - Ogre 34 km	76	15,2	
8	Ogre - Plavinas 78 km	16	15,1	
9	Rīga - Jelgava 43 km	58	9,4	
10	Rīga - Kemerī 44 km	36	0,4	
11	Kemerī - Tukums 24 km	24	0	
12	Tukums 2 - Ventspils 108 km	6	24,8	
13	Tukums 2 - Jelgava 56 km	2	25,1	
14	Jelgava - Glūda 16 km	10	6,6	
15	Glūda - Liepāja 164 km	6	5,3	
16	Glūda - Renge 61 km	4	0,7	



No de ligne AGC	Section de la ligne AGC 2/ (dans les deux sens)	Voyageurs	Marchandises	Service
		Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic	Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic	Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic
17	Jelgava - Meitene 33 km	4	3,3	
18	Liepāja - Priekule 40 km	6	0,2	
19	Priekule - Vainode 27 km	4	0,9	
20	Priekule - Kalēti 20 km	0	0,9	
21	Jelgava - Krustpils 138 km	4	22,6	
22	Plavinas - Krustpils 17 km	16	15,9	
23	Krustpils - Daugavpils 86 km	8	11,4	
24	Krustpils - Rēzekne 95 km	12	24,1	
25	Rēzekne - Karsava 45 km	8	16,3	
26	Rēzekne - Zilupe 59 km	8	17,6	
27	Daugavpils - Rēzekne 79 km	6	9,2	
28	Daugavpils - Indra 68 km	8	7,9	
29	Daugavpils - Kurcums 20 km	4	0,1	
30	Daugavpils - Eglaine 32 km	4	5,9	
31	Plavinas - Gulbene 99 km	4	2,3	
32	Gulbene - Ieriki 105 km	2	0,5	
33	Gulbene - Žiguri 60 km	4	1,2	

No de ligne AGC	Section de la ligne AGC 2/ (dans les deux sens)	Voyageurs	Marchandises	Service
		Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic	Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic	Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic
34	Liepāja - Ventspils 121 km	2	0	
35	Limbaži - Ipiki 82 km	4	0	

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

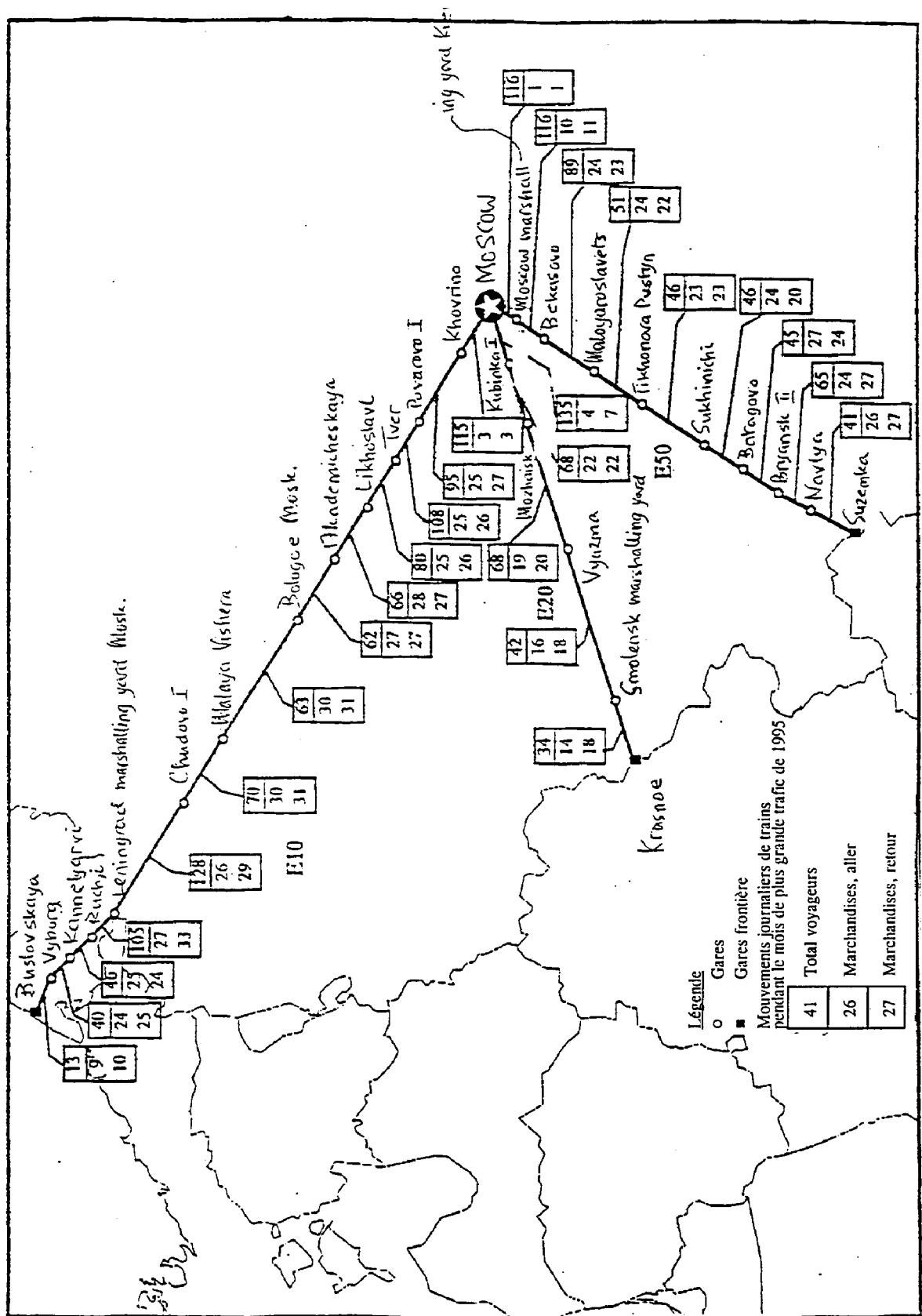
No de ligne AGC	Section de la ligne AGC <u>2</u> / (dans les deux sens)	Voyageurs	Marchandises	Service
		Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic	Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic	Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic
E-85	Tabanovci-Skopje	23	17	
E-85	Skopje-Veles	29	8	
E-85	Veles-Gevgelija	12	12	

FÉDÉRATION DE RUSSIE

	Section	Longueur de la section km	Nombre de voies principales (km)		Volume journalier de trafic ferroviaire durant les mois de plus grand trafic de 1995				Mois de plus grand trafic pour les mouvements de marchandises
					Voyageurs *		Marchandises		
			Voie unique	Deux voies ou plus	Total	dont, longue distance	Aller	Retour	
Moscou-Smolensk-Krasnoe (E-20)									
1	Moscou I - Kubinka I	63		63	135	25	4	7	IV
2	Kubinka I - Mozhaisk	47		47	68	27	22	22	IV
3	Mozhaisk - Vyazma	133		133	68	27	19	20	IV
4	Vyazma - Smolensk triage	170		170	42	32	16	18	IV
5	Smolensk triage - Krasnoe 74	74		74	34	26	14	18	IV
Moscou-Bryansk-Suzemka (E-50)									
1	Moscou - Moscou trriage Kiev	4		4	116	36	1	1	XI
2	Moscou triage Kiev - Bekasovo	58		58	116	36	10	11	X
3	Bekasovo - Maloyaroslavets	59		59	89	38	24	23	V
4	Maloyaroslavets - Tikhonova Pustyn	49		49	51	38	24	22	IV
5	Tikhonova Pustyn - Sukhinichi	91		91	46	38	23	23	IV
6	Sukhinichi - Batagovo	93		93	46	38	24	20	V
7	Batagovo - Bryansk II	25		25	45	38	27	24	V
8	Bryansk II - Navlya	45		45	65	37	24	27	XI
9	Navlya-Suzemka	77		77	41	32	26	27	VIII

	Section	Longueur de la section km	Nombre de voies principales (km)		Volume journalier de trafic ferroviaire durant les mois de plus grand trafic de 1995				Mois de plus grand trafic pour les mouvements de marchandises
					Voyageurs *		Marchandises		
			Voie unique	Deux voies ou plus	Total	dont, longue distance	Aller	Retour	
Border-Luzhaika-St. Petersburg-Moscou (E-10)									
1	Buslovskaya - Vyborg	28	28		13	3	9	10	VI
2	Vyborg - Kannelyarvi	54		54	40	4	24	25	X
3	Kannelyarvi - Ruchi (Lanskaya)	75	16	59	46	4	25	24	X
4	Ruchi - Leningrad trriage Mosk. (Lanskaya)	16		116	105	4	27	33	III
5	Leningrad triage Mosk.-Chudovo I	109		109	128	49	26	29	III
6	Chudovo I - Malaya Vishera	44		44	70	59	30	31	III
7	Malaya Vishera - Bologoe Mosk.	157		157	63	58	30	31	III
8	Bologoe Mosk. - Akademicheskaya	26		26	62	55	27	27	III
9	Akademicheskaya - Likhoslavl	96		96	66	55	28	27	III
10	Likhoslavl - Tver	42		42	80	52	25	26	III
11	Tver - Povarovo I	115		115	108	51	25	26	III
12	Povarovo I - Khovrino	39		39	95	38	25	27	III
13	Khovrino - Moscou	11		11	115	38	3	3	IX

\* Le volume de trafic transporté par les trains de voyageurs concerne le mois d'août.



## SLOVAQUIE

Numéro de ligne AGC	Section de ligne AGC (dans les deux sens)	Voyageurs	Marchandises	Service
		Nombre journalier moyen de trains durant les mois de plus grand trafic		
E 40	Cadca - Zilina - Kosice - Cierna n.T.	36	38	
	Cierna n.T - Kosice - Zilina - Cadca	36	44	
E 52	Bratislava - Stúrovo	32	25	
	Stúrovo - Bratislava	32	22	
E 61	Kuty - Nove Zamky - Komarno	35	39	
	Komarno - Nove Zamky - Kuty	35	25	
E 63	Zilina - Bratislava - (Parndorf)	31	24	
	(Parndorf) - Bratislava - Zilina	31	23	
	Leopoldov - Galanta	14	8	
	Galanta - Leopoldov	14	10	

## SLOVÉNIE

		Voyageurs	Marchandises	Service
Numéro de ligne AGC	Section de ligne AGC (dans les deux sens)	Nombre journalier moyen de trains durant le mois de plus grand trafic		
E 65	Ljubljana - Lj. Šiška	38,6	15,2	2,4
	Lj. Šiška - Ljubljana	38,8	12,1	4,9
E 67	Celje - Grobelno	36,6	23,8	2,4
	Grobelno - Celje	37,5	24,8	0,8
E 69	Ljubljana - Moste Lj.	50,2	42	22,3
	Lj. Moste - Ljubljana	49,6	40,4	24,6
E 70	Ljubljana - Moste Lj.	50,2	42	22,3
	Lj. Moste - Ljubljana	49,6	40,4	24,6

-----